



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

25. november 2015

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 392/01	Meddelelse fra Kommissionen — Modværdierne af tærskelværdierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/23/EU, 2014/24/EU og 2014/25/EU	1
2015/C 392/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7682 — Goldman Sachs/Altor/Hamlet) ⁽¹⁾	4
2015/C 392/03	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7808 — Bain Capital Investors/Autodistribution Group) ⁽¹⁾	4

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 392/04	Euroens vekselkurs	5
2015/C 392/05	Tilbagetrækning af forslag fra Kommissionen	6

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

2015/C 392/06	Sammenfattende oversigt over Europa-Kommissionens afgørelser om godkendelser af markedsføring med henblik på anvendelse og/eller af anvendelse af stoffer, der er opført i bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) (Offentliggjort i henhold til artikel 64, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1907/2006) ⁽¹⁾	7
2015/C 392/07	Meddelelse til importører — Import af tunprodukter fra Thailand til Den Europæiske Union	8
Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse		
2015/C 392/08	Resumé af udtalelse nr. 4/2015 fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, »Mod en ny digital etik: Data, værdighed og teknologi«	9
2015/C 392/09	Resumé af anden udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om anvendelse af passagerlisteoplysninger til at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger og grov kriminalitet	11

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2015/C 392/10	Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af røffittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand	14
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2015/C 392/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7829 — Transgourmet/C+C Pfeiffer/Top-Team Zentraleinkauf) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	18
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN

Modværdierne af tærskelværdierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/23/EU,
2014/24/EU og 2014/25/EU

(2015/C 392/01)

Modværdierne af tærskelværdierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/23/EU ⁽¹⁾, 2014/24/EU ⁽²⁾ og 2014/25/EU ⁽³⁾, udtrykt i en anden national valuta end euro, er følgende:

80 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	156 464
	CZK	Tjekkisk koruna	2 184 400
	DKK	Dansk krone	596 520
	GBP	Britisk pund	62 842
	HRK	Kroatisk kuna	610 024
	HUF	Ungarsk forint	24 549 600
	PLN	Ny polsk zloty	333 992
	RON	Ny rumænsk leu	355 632
	SEK	Svensk krone	731 224

135 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	264 033
	CZK	Tjekkisk koruna	3 686 175
	DKK	Dansk krone	1 006 628
	GBP	Britisk pund	106 047
	HRK	Kroatisk kuna	1 029 416
	HUF	Ungarsk forint	41 427 450
	PLN	Ny polsk zloty	563 612
	RON	Ny rumænsk leu	600 129
	SEK	Svensk krone	1 233 941

⁽¹⁾ EUT L 94 af 28.3.2014, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 94 af 28.3.2014, s. 65.

⁽³⁾ EUT L 94 af 28.3.2014, s. 243.

209 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	408 762
	CZK	Tjekkisk koruna	5 706 745
	DKK	Dansk krone	1 558 409
	GBP	Britisk pund	164 176
	HRK	Kroatisk kuna	1 593 688
	HUF	Ungarsk forint	64 135 830
	PLN	Ny polsk zloty	872 554
	RON	Ny rumænsk leu	929 089
	SEK	Svensk krone	1 910 323

418 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	817 524
	CZK	Tjekkisk koruna	11 413 790
	DKK	Dansk krone	3 116 817
	GBP	Britisk pund	328 352
	HRK	Kroatisk kuna	3 187 375
	HUF	Ungarsk forint	128 271 660
	PLN	Ny polsk zloty	1 745 108
	RON	Ny rumænsk leu	1 858 177
	SEK	Svensk krone	3 820 645

750 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	1 466 850
	CZK	Tjekkisk koruna	20 478 750
	DKK	Dansk krone	5 592 375
	GBP	Britisk pund	589 148
	HRK	Kroatisk kuna	5 718 975
	HUF	Ungarsk forint	230 152 500
	PLN	Ny polsk zloty	3 131 175
	RON	Ny rumænsk leu	3 334 050
	SEK	Svensk krone	6 855 225

1 000 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	1 955 800
	CZK	Tjekkisk koruna	27 305 000
	DKK	Dansk krone	7 456 500
	GBP	Britisk pund	785 530
	HRK	Kroatisk kuna	7 625 300
	HUF	Ungarsk forint	306 870 000
	PLN	Ny polsk zloty	4 174 900
	RON	Ny rumænsk leu	4 445 400
	SEK	Svensk krone	9 140 300

5 225 000 EUR	BGN	Ny bulgarsk lev	10 219 055
	CZK	Tjekkisk koruna	142 668 625
	DKK	Dansk krone	38 960 213
	GBP	Britisk pund	4 104 394
	HRK	Kroatisk kuna	39 842 193
	HUF	Ungarsk forint	1 603 395 750
	PLN	Ny polsk zloty	21 813 853
	RON	Ny rumænsk leu	23 227 215
	SEK	Svensk krone	47 758 068

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7682 — Goldman Sachs/Altor/Hamlet)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 392/02)

Den 5. august 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32015M7682. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7808 — Bain Capital Investors/Autodistribution Group)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 392/03)

Den 18. november 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokument nr. 32015M7808. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

24. november 2015

(2015/C 392/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0651	CAD	canadiske dollar	1,4229
JPY	japanske yen	130,52	HKD	hongkongske dollar	8,2547
DKK	danske kroner	7,4605	NZD	newzealandske dollar	1,6368
GBP	pund sterling	0,70620	SGD	singaporeanske dollar	1,5074
SEK	svenske kroner	9,2622	KRW	sydkoreanske won	1 229,46
CHF	schweiziske franc	1,0832	ZAR	sydafrikanske rand	14,9808
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	6,8048
NOK	norske kroner	9,2090	HRK	kroatiske kuna	7,6335
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 618,17
CZK	tjekkiske koruna	27,033	MYR	malaysiske ringgit	4,5192
HUF	ungarske forint	311,89	PHP	filippinske pesos	50,145
PLN	polske zloty	4,2607	RUB	russiske rubler	70,4467
RON	rumænske leu	4,4467	THB	thailandske bath	38,141
TRY	tyrkiske lira	3,0675	BRL	brasilianske real	3,9550
AUD	australske dollar	1,4763	MXN	mexicanske pesos	17,6141
			INR	indiske rupee	70,6582

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

TILBAGETRÆKNING AF FORSLAG FRA KOMMISSIONEN
(2015/C 392/05)

Liste over tilbagetrukne forslag

Dokument	Interinstitutionel procedure	Titel
KOM(1998) 637	—	Forslag til Rådets afgørelse om repræsentation af Fællesskabet og fastlæggelse af dets holdning på internationalt plan i forbindelse med Den Økonomiske og Monetære Union

Sammenfattende oversigt over Europa-Kommissionens afgørelser om godkendelser af markedsføring med henblik på anvendelse og/eller af anvendelse af stoffer, der er opført i bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)

(Offentliggjort i henhold til artikel 64, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 392/06)

Afgørelser om udstedelse af en godkendelse

Henvisning til afgørelsen ⁽¹⁾	Dato for afgørelsen	Stof	Indehaver af godkendelsen	Godkendelsesnr.	Tilladte anvendelser	Gennemgangsperiodens udløbsdato	Begrundelserne for afgørelsen
C(2015) 8093	24. november 2015	Trichlorethylen EF-nr.: 201-167-4 CAS-nr.: 79-01-6	Vlisco Netherlands BV, Binnen Parallelweg 2, 5701 PH, Helmond, Netherlands	REACH/15/5/0 REACH/15/5/1	Anvendelse som opløsningsmiddel til fjernelse og genvinding af harpiks fra farvet klædestof Anvendelse som opløsningsmiddel med det formål at genvinde og udrense harpiks fra procesvand	21. april 2028	I overensstemmelse med artikel 60, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1907/2006 opvejer de socioøkonomiske fordele de risici for menneskers sundhed, der følger af anvendelsen af stoffet, og der findes ingen egnede alternative stoffer eller teknologier, der er teknisk og økonomisk mulige. Der vil blive gennemført forskning i ny teknologi baseret på opløsningsmidler, der har potentiale til at udvikle et egnet, bæredygtigt alternativ, under en 12-årig forsknings- og udviklingsplan.

⁽¹⁾ Afgørelsen findes på Europa-Kommissionens hjemmeside: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_en.htm

⁽¹⁾ EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1.

Meddelelse til importører
Import af tunprodukter fra Thailand til Den Europæiske Union
(2015/C 392/07)

I en meddelelse til importører, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 220 af 1. august 2013, s. 7, rådede Kommissionen EU's erhvervsdrivende, som fremlægger oprindelsesdokumentation (formular A — generel toldpræferenceordning) for at opnå præferencebehandling for tunfiskekonserves og frosne tunfileter («loins») henhørende under HS-underposition 1604 14 importeret fra Thailand, til at træffe alle fornødne forholdsregler, da der er begrundet tvivl om, hvorvidt præferenceordningen anvendes korrekt, og hvorvidt de oprindelsesbeviser, der fremlægges i EU for disse varer, kan anvendes. Frigivelsen af de pågældende varer til fri omsætning kan dermed give anledning til toldskyld og føre til svig, hvilket kan få negative følger for EU's finansielle interesser.

I overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1421/2013 ⁽¹⁾ om ændring af bilag I, II og IV til forordning (EU) nr. 978/2012 er Thailand blevet fjernet fra listen over GSP-begunstigede lande med virkning fra den 1. januar 2015.

Meddelelsen til importører, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 220 af 1. august 2013, trækkes hermed tilbage, da den er blevet formålsløs, hvad angår forsendelser af de pågældende varer, som er blevet angivet til overgang til fri omsætning den 1. januar 2015 eller senere.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1421/2013 af 30. oktober 2013 om ændring af bilag I, II og IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 978/2012 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer (EUT L 355 af 31.12.2013, s. 1).

DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE

Resumé af udtalelse nr. 4/2015 fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, »Mod en ny digital etik: Data, værdighed og teknologi«

(Udtalelsen findes i sin helhed på engelsk, fransk og tysk på den tilsynsførendes websted www.edps.europa.eu)

(2015/C 392/08)

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) er en uafhængig EU-institution, der i henhold til artikel 41, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001⁽¹⁾ har »til opgave at sikre, at fællesskabsinstitutionerne og -organerne respekterer fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, især retten til privatlivets fred i forbindelse med behandling af personoplysninger« og »[...] rådgive disse institutioner og organer samt de registrerede om alle spørgsmål vedrørende behandling af personoplysninger«. Han blev sammen med den assisterende tilsynsførende udpeget i december 2014 med den specifikke opgave at være mere konstruktiv og proaktiv. EDPS offentliggjorde i marts 2015 en femårig strategi for, hvordan han agter at løse denne opgave, og hvordan han agter at stå til ansvar for, at det sker.

Denne udtalelse ligger i forlængelse af EDPS' tidligere udtalelse om den generelle forordning om databeskyttelse, der havde til formål at hjælpe EU's primære institutioner med at nå frem til den rette konsensus om et brugbart, fremtidsorienteret regelsæt, som styrker fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder. Ligesom udtalelsen om mobil sundhedsydelse i begyndelsen af 2015 behandler den udfordringerne i forbindelse med databeskyttelsens »digitalisering« — det tredje mål i EDPS' strategi — tilpasning af de eksisterende databeskyttelsesprincipper til den globale digitale arena, også i lyset af EU's planer for det digitale indre marked. Den er i overensstemmelse med Artikel 29-Gruppens tilgang til databeskyttelsesaspekterne ved anvendelsen af nye teknologier, f.eks. »tingenes internet«, hvortil EDPS bidrog som fuldgældigt medlem af gruppen.

»Den menneskelige værdighed er ukrænkelig. Den skal respekteres og beskyttes«.

Artikel 1, EU's charter om grundlæggende rettigheder

Den grundlæggende ret til privatlivets fred og til beskyttelse af personoplysninger er blevet vigtigere for beskyttelsen af den menneskelige værdighed end nogensinde før. Disse rettigheder er nedfældet i EU-traktaterne og i EU's charter om grundlæggende rettigheder. De giver fysiske personer mulighed for at udvikle deres egen personlighed, leve et uafhængigt liv, innovere og udøve andre rettigheder og frihedsrettigheder. De databeskyttelsesprincipper, der er fastsat i EU-chartret — nødvendighed, proportionalitet, rimelighed, dataminimering, formålsbegrænsning, samtykke og gennemsigtighed — gælder for hele databehandlingen, for såvel indsamling som for anvendelse.

Teknologien bør ikke diktere værdier og rettigheder, men forholdet mellem dem bør heller ikke reduceres til et falsk modsætningsforhold. Den digitale revolution giver forventning om fordele for sundheden, miljøet, den internationale udvikling og den økonomiske effektivitet. I forbindelse med EU's planer for et digitalt indre marked anses cloudcomputing, »tingenes internet«, big data og andre teknologier for at være af central betydning for konkurrenceevne og vækst. Forretningsmodeller udnytter ny kapacitet til massiv indsamling, øjeblikkelig videregivelse, kombination og genbrug af personoplysninger til uforudsete formål og begrundet i omfattende og utilgængelige privatlivspolitikker. Dette har sat databeskyttelsesprincipperne under nyt pres, hvilket kræver nytænkning af, hvordan de anvendes.

I dagens digitale miljø er det ikke tilstrækkeligt at overholde loven, vi skal tage den etiske dimension af databehandling i betragtning. EU-lovgivningen giver allerede mulighed for fleksible, specifikke beslutninger og sikkerhedsforanstaltninger ved håndtering af personoplysninger. Reformen af lovgivningen vil være et godt skridt fremad. Men der er mere dybtgående spørgsmål med hensyn til indvirkningen af tendenser i det datadrevne samfund på værdighed, den enkeltes frihed og demokratiets funktion.

Disse spørgsmål har tekniske, filosofiske, juridiske og moralske konsekvenser. I denne udtalelse fremhæves en række vigtige teknologiske tendenser, som kan være forbundet med en uacceptabel behandling af personoplysninger eller gøre indgreb i retten til privatlivets fred. Den beskriver et firstrengnet »big data protection ecosystem« (økosystem til beskyttelse af big data) med henblik på at tage den digitale udfordring op: en kollektiv indsats, der understøttes af etiske overvejelser.

(1) En fremtidsorienteret regulering af databehandling og retten til respekt for privatlivets fred og til databeskyttelse.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

- (2) Ansvarlige registeransvarlige, som fastlægger behandlingen af personoplysninger.
- (3) Privatlivsbevidst konstruktion og design af databehandlingsprodukter og -tjenester.
- (4) Beføjelser til fysiske personer.

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse ønsker at sætte gang i en åben og informeret debat i og uden for EU, med inddragelse af civilsamfundet, designere, virksomheder, akademikere, offentlige myndigheder og reguleringsmyndigheder. EU's nye etiske databeskyttelsesråd, som vi vil oprette hos EDPS, vil være med til at definere en ny digital etik, som giver bedre mulighed for at opnå fordelene ved teknologien for samfundet og økonomien på måder, som styrker fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder.

4. Konklusion: Tid til at uddybe debatten

Privatlivets fred og databeskyttelse er en del af løsningen, ikke problemet. På nuværende tidspunkt kontrolleres teknologien af mennesker. Det er ikke let umiddelbart at klassificere denne potentielle udvikling som god eller dårlig, ønskelig eller skadelig, fordelagtig eller ufordelagtig, og dette endnu mindre, når en række potentielle tendenser skal ses i deres rette sammenhæng. Politiske beslutningstagere, teknologiudviklere, forretningsudviklere og vi alle skal seriøst overveje, om og hvordan vi ønsker at påvirke udviklingen af teknologier og anvendelsen heraf. Men lige så vigtigt er det, at EU hurtigst muligt tager fat på etikken og placeringen af menneskelig værdighed i fremtidens teknologier.

Databeskyttelsesprincipper har vist sig at være i stand til at beskytte fysiske personer og deres privatliv mod risiciene i forbindelse med en uansvarlig databehandling. Men nutidens tendenser kan kræve en helt ny tilgang. Vi indleder derfor en ny debat om, i hvilket omfang anvendelsen af principperne som rimelighed og legitimitet er tilstrækkelig. Databeskyttelseskredsene kan spille en ny rolle ved at anvende eksisterende værktøjer som forudgående kontrol og godkendelse — da ingen andre organer er rustede til at kontrollere en sådan databehandling. I betragtning af, at teknologien, den globale innovation og den menneskelig forbundethed udvikler sig ekstremt hurtig, har vi mulighed for at tiltrække opmærksomhed, udløse interesse og opbygge en konsensus.

Med denne udtalelse håber vi at skabe rammerne for en bredere og dybere debat om, hvordan EU kan sikre integriteten af sine værdier og samtidig udnytte fordelene ved de nye teknologier.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. september 2015.

Giovanni BUTTARELLI

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

Resumé af anden udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om anvendelse af passagerlisteoplysninger til at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger og grov kriminalitet

(Udtalelsen findes i sin helhed på engelsk, fransk og tysk på den tilsynsførendes websted www.edps.europa.eu)

(2015/C 392/09)

I. FORSLAGET OG DETS KONTEKST

1. Der har siden 2007 fundet drøftelser sted på EU-plan om en eventuel ramme for passagerlisteoplysninger (PNR) med forslaget til Rådets rammeafgørelse om emnet ⁽¹⁾. Det oprindelige forslag havde til formål at forpligte lufttransportvirksomheder, der foretager flyvninger mellem EU og tredjelande, til at videregive PNR-oplysninger til de kompetente myndigheder med henblik på at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger og grov kriminalitet. Den tilsynsførende afgav en udtalelse om dette forslag ⁽²⁾ og fulgte dets udvikling.
2. Den 2. februar 2011 vedtog Kommissionen et nyt forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om anvendelse af passagerlisteoplysninger til at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger og grov kriminalitet (i det følgende benævnt »forslaget«). Den tilsynsførende afgav en udtalelse om dette nye forslag ⁽³⁾, hvori han fremsatte yderligere kommentarer og bemærkninger til teksten vedrørende bl.a. forslagets nødvendighed og proportionalitet, dets anvendelsesområde, udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstater og opbevaringen af PNR-oplysninger.
3. Rådet vedtog en generel indstilling vedrørende Kommissionens forslag til tekst den 23. april 2012 ⁽⁴⁾ med henblik på at indlede forhandlingerne med Parlamentet.
4. Lovgivningsproceduren har været suspenderet, siden Europa-Parlamentets Udvalg om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (LIBE) afviste forslaget den 24. april 2013 ⁽⁵⁾ og satte spørgsmålstegn ved dets nødvendighed og proportionalitet. Drøftelserne er for nylig blevet genoptaget efter de terrorangreb, der fandt sted i Paris i januar 2015 ⁽⁶⁾.
5. I sin beslutning af 11. februar 2015 om foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme ⁽⁷⁾ forpligtede Europa-Parlamentet sig til »at arbejde for en endelig vedtagelse af et EU-direktiv om PNR-oplysninger inden årets udgang« og opfordrede Kommissionen til »at redegøre for konsekvenserne af Domstolens dom om datalagringsdirektivet og dennes mulige følger for EU-direktivet om PNR-oplysninger«. Europa-Parlamentet opfordrede også Rådet til at gøre fremskridt vedrørende databeskyttelsepakken, så trilogforhandlingerne om både EU-direktivet om PNR-oplysninger og databeskyttelsepakken kunne afholdes sideløbende. Kommissionen blev også opfordret til at indbyde uafhængige eksperter fra de retshåndhævende myndigheder og sikkerheds- og efterretningstjenesterne og repræsentanter for Artikel 29-Gruppen til at bidrage med synspunkter vedrørende nødvendigheden og proportionaliteten af PNR-ordningen.
6. Endvidere blev medlemsstaterne i beslutningen opfordret »til at gøre optimal brug af de eksisterende [platforme], databaser og advarselssystemer på europæisk plan, såsom Schengen-informationssystemet og Advanced Passenger Information System (APIS) ⁽⁸⁾«, og der blev opfordret kraftigt til »bedre informationsudveksling mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder og EU-agenturerne« ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ KOM(2007) 654 endelig.

⁽²⁾ Udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse af 20. december 2007 om udkastet til forslag til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af passagerlister (PNR-oplysninger) med henblik på retshåndhævelse (EUT C 110 af 1.5.2008, s. 1).

⁽³⁾ Udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse af 25. marts 2011 om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om anvendelse af passagerlisteoplysninger til at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger og grov kriminalitet;

⁽⁴⁾ Rådets generelle indstilling, tekst vedtaget den 23. april 2013, 8916/2.

⁽⁵⁾ Se Europa-Parlamentets beslutning af 23. april 2013.

⁽⁶⁾ Se https://en.wikipedia.org/wiki/Charlie_Hebdo_shooting. Se med hensyn til forbindelsen til EU's PNR-forslag f.eks. erklæringen fra medlemmerne af Det Europæiske Råd efter det uformelle møde mellem stats- og regeringscheferne den 12. februar 2015 i Bruxelles: <http://www.consilium.europa.eu/da/press/press-releases/2015/02/150212-european-council-statement-fight-against-terrorism/> og rapporten om EU's antiterrorkoordinators gennemførelse af foranstaltninger: <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9422-2015-REV-1/da/pdf>

⁽⁷⁾ Europa-Parlamentets beslutning 2015/2530.

⁽⁸⁾ Beslutning, punkt 11.

⁽⁹⁾ Beslutning, punkt 22.

7. I denne forbindelse blev en ajourført betænkning fremlagt af ordføreren for LIBE-Udvalget den 17. februar 2015 ⁽¹⁾. Der blev foreslået en række ændringer af Kommissionens forslag i dette dokument, f.eks. medtagelse af flyvninger inden for EU. Artikel 29-Gruppen sendte et brev til LIBE-Udvalget med sine kommentarer og bemærkninger til betænkningen ⁽²⁾. LIBE-Udvalget foretog en vejledende afstemning den 15. juli 2015 og indvilgede i at indgå i forhandlinger med Rådet.
8. Den tilsynsførendes udtalelse behandler de ændringer i forslaget, der er foreslået af LIBE-Udvalget og Rådet, i betragtning af de trilogforhandlinger, der efter planen skal indledes i denne måned. Denne udtalelse tager hensyn til Domstolens dom af 8. april 2014 i sagen Digital Rights Ireland ⁽³⁾ (i det følgende benævnt »Digital Rights-domen«) og integrerer den i sin begrundelse.
9. Den tilsynsførende anerkender, at Europa står over for alvorlige terrortrusler og er nødt til at træffe meningsfulde foranstaltninger. Bekæmpelsen af terrorhandlinger og grov kriminalitet er en legitim interesse, der forfølges af lovgiveren, og den tilsynsførende er som en uafhængig EU-tilsynsinstitution ikke umiddelbart for eller imod nogen foranstaltning. I fuld respekt for lovgiverens rolle med hensyn til at vurdere nødvendigheden og proportionaliteten af de foreslåede foranstaltninger analyserer den tilsynsførende i denne udtalelse konsekvenserne heraf for beskyttelsen af de enkeltes personoplysninger og deres privatliv under hensyntagen til den eksisterende lovgivningsramme og det eksisterende retsgrundlag for databeskyttelse og privatlivets fred. Denne analyse vedrører vores opgave med hensyn til at rådgive institutionerne om de databeskyttelsesmæssige konsekvenser af deres politikker, navnlig når de har en mere alvorlig indvirkning på retten til privatlivets fred og databeskyttelse.

IV. KONKLUSION

62. Den tilsynsførende udtrykker tilfredshed med de forskellige forbedringer, som Rådet og LIBE-udvalget har foretaget af forslaget, f.eks. med hensyn til de særlige bestemmelser om databeskyttelse, tilstedeværelsen af en databeskyttelsesansvarlig eller en specifik henvisning til tilsynsmyndighedernes beføjelse.
63. Forslaget opfylder imidlertid fortsat ikke den væsentligste forudsætning for en PNR-ordning — nemlig overensstemmelse med nødvendigheds- og proportionalitetsprincippet. Forslaget indeholder ikke en omfattende evaluering af, om de instrumenter, der findes på nuværende tidspunkt, kan nå målet med EU's PNR-ordning. Endvidere indeholder det ikke en detaljeret analyse af, i hvilket omfang mindre indgribende foranstaltninger kan nå målet med EU's PNR-ordning. Endelig udgør den ikke-målrettede bulkindsamling og -behandling af data i forbindelse med PNR-ordningen en generel overvågningsforanstaltning. Efter den tilsynsførendes opfattelse er det eneste formål, som vil være i overensstemmelse med disse krav til gennemsigtighed og proportionalitet, behandling af PNR-oplysninger på ad hoc-basis, men kun i sager, hvor der ifølge mere specifikke indikatorer foreligger en grov og konkret trussel.
64. Da der ikke foreligger nogen oplysninger om, at nødvendigheden og proportionaliteten af de foreslåede foranstaltninger er blevet tilstrækkeligt påvist, mener den tilsynsførende, at forslaget stadig ikke, heller ikke med det ændrede indhold, opfylder kravene i artikel 7, 8 og 52 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, artikel 16 i TEUF og artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention.
65. Den tilsynsførende tilskynder lovgiverne til på baggrund af de nuværende trusler yderligere at undersøge muligheden for mere selektive og mindre indgribende overvågningsforanstaltninger, der er baseret på mere specifikke initiativer, som, når det er relevant, har fokus på særlige kategorier af flyvninger, passagerer eller lande.
66. Ud over de væsentlige mangler ved forslaget, der er identificeret ovenfor, vedrører den tilsynsførendes vigtigste bemærkninger i denne udtalelse følgende aspekter:
 - Forslaget bør begrænse dataopbevaringsperioden til det, der er begrundet i objektive kriterier, og redegøre for den pågældende periode.
 - Forslaget bør indeholde en udtrykkelig angivelse af, at PNR-oplysningerne ikke må anvendes til andre formål end til at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger og grov international kriminalitet.
 - Der bør i princippet indhentes en forudgående godkendelse fra en domstol eller et uafhængigt administrativt organ, når en kompetent myndighed har anmodet om adgang til oplysninger.

⁽¹⁾ Betænkningen er tilgængelig på følgende link: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+REPORT+A8-2015-0248+0+DOC+XML+V0//DA>

⁽²⁾ Brev af 19. marts 2015 fra Artikel 29-Gruppen til formanden for LIBE-Udvalget.

⁽³⁾ Domstolens dom af 8. april 2014, Digital Rights Ireland Ltd, i de forenede sager C-293/12 og C-594/12.

- Forslaget bør henvise til relevante sikkerhedsforanstaltninger, der garanterer sikkerheden af de oplysninger, der behandles af passageroplysningsenheden.
- Anvendelsesområdet for PNR-ordningen bør begrænses meget mere med hensyn til former for kriminalitet. Endvidere bør definitionen af »grov international kriminalitet« og »en umiddelbar og alvorlig trussel mod den offentlige sikkerhed« fastlægges nærmere.
- De kriterier, som de kompetente myndigheder skal opfylde for at få adgang til PNR-oplysninger, bør defineres bedre og mere præcist.
- Lovgiverne opfordres til at vente med, indtil den nye databeskyttelsespakke er vedtaget, fuldt ud at tilpasse forpligtelserne i forslaget til de nye bestemmelser, der er vedtaget.
- Evalueringen af direktivet bør baseres på omfattende oplysninger, herunder antallet af reelt dømte, og ikke kun retsforfulgte, på grundlag af behandlingen af deres oplysninger.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2015.

Giovanni BUTTARELLI

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne
vedrørende importen af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse
i Folkerepublikken Kina og Thailand**

(2015/C 392/10)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en anmodning om en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«).

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen om en fornyet undersøgelse blev indgivet af Metpro Limited (»ansøgeren«), en importør af visse former for rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Da foranstaltningerne også finder anvendelse på import med oprindelse i Thailand, har Kommissionen på eget initiativ besluttet også at indlede en fornyet undersøgelse af importen med oprindelse i Thailand.

Den fornyede undersøgelse er begrænset til at undersøge varedækningen med hensyn til en præcisering af, hvorvidt visse varetyper er omfattet af anvendelsesområdet for antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand (»de pågældende lande«).

2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for denne undersøgelse, er rørfittings af deformerbart støbejern med gevind, med undtagelse af samlinger af kompressionsfittings i henhold til ISO DIN 13 metrisk gevind og runde forgreningsdåser med gevind uden låg af deformerbart støbejern (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7307 19 10 (Taric-kode 7307 19 10 10).

3. Gældende foranstaltninger

De foranstaltninger, der i øjeblikket er gældende, er en endelig antidumpingtold, som blev indført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 430/2013 af 13. maj 2013 ⁽²⁾.

4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Ansøgeren anmoder om at udelukke visse rørfittings af deformerbart støbejern med gevind fra varedækningen for de gældende antidumpingforanstaltninger. De produkter, som angiveligt burde udelukkes, er elektriske installationsrør (rør-bøjninger og T-rør) med en standard metrisk gevindstigning på 1,5 mm i henhold til »ISO Metric Form BS3463«.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 430/2013 af 13. maj 2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand og om afslutning af proceduren for Indonesien (EUT L 129 af 14.5.2013, s. 1).

I anmodningen havde ansøgeren fremlagt umiddelbare beviser i henhold til artikel 11, stk. 3, for at de grundlæggende fysiske, tekniske og/eller kemiske egenskaber ved den vare, der skal udelukkes, afviger væsentligt fra den undersøgte vares egenskaber. Beviserne anses for at være gældende for den undersøgte vare fra begge de to pågældende lande.

Der bør derfor foretages en fornyet undersøgelse af de gældende foranstaltninger, for så vidt angår omfanget af den undersøgte vare fra de pågældende lande. Forordninger, der måtte tage udsping i denne fornyede undersøgelse, kan have tilbagevirkende kraft fra tidspunktet for indførelsen af de gældende foranstaltninger eller fra en senere dato, f.eks. dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Alle interesserede parter og især importører opfordres til at tilkendegive deres synspunkter i denne forbindelse og fremsende dokumentation herfor.

5. Procedure

Efter at have informeret medlemsstaterne har Kommissionen fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettiget indledningen af en delvis interimundersøgelse, begrænset til undersøgelsen af varedækningen med hensyn til en præcisering af, hvorvidt visse varettyper er omfattet af anvendelsesområdet for antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af den undersøgte vare, og Kommissionen indleder hermed en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3.

5.1. Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til ansøgeren som importør, til de kendte eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina og Thailand og til myndighederne i disse lande, til kendte producenter i Unionen, til kendte importører og brugere. Oplysningerne og dokumentationen skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne indledningsmeddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.2. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indsende oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.3. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal fremsættes skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For så vidt angår høringer om spørgsmål vedrørende den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen fremsættes senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

5.4. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Oplysninger, der indsendes til Kommissionen som led i handelsbeskyttelsesundersøgelser, må ikke være omfattet af ophavsret. Interesserede parter skal, før de forelægger Kommissionen oplysninger og data, der er omfattet af tredjemands ophavsret, anmode indehaveren af ophavsrettighederne om en særlig tilladelse, som udtrykkeligt tillader Kommissionen a) at anvende oplysningerne og dataene i forbindelse med denne handelsbeskyttelsesprocedure og b) at forelægge interesserede parter, der er berørt af undersøgelsen, oplysningerne og dataene i en form, der gør det muligt for dem at udøve deres ret til forsvaret.

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger, der er forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indsender fortrolige oplysninger uden at indsende et ikke-fortroligt sammendrag, der opfylder kravene til form og indhold, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (»antidumpingaftalen«). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

Interesserede parter opfordres til at fremsætte deres bemærkninger og anmodninger pr. e-mail, herunder scannede fuldmagter og erklæringer, dog med undtagelse af omfattende besvarelser, der skal afleveres personligt eller sendes anbefalet på en CD-ROM eller DVD. Ved brug af e-mail udtrykker de interesserede parter accept af de regler, der gælder for elektronisk kommunikation, og som findes i dokumentet »Korrespondance med Europa-Kommissionen i handelsbeskyttelsessager«, der er tilgængeligt på Generaldirektoratet for Handels hjemmeside: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152565.pdf. Interesserede parter skal anføre deres navn, adresse, telefonnummer og en gyldig e-mailadresse og sikre, at denne e-mailadresse er en fungerende officiel virksomhedspostkasse, som tjekkes dagligt. Når Kommissionen har modtaget disse kontaktoplysninger, vil den udelukkende kommunikere med de interesserede parter pr. e-mail, medmindre de udtrykkeligt har ønsket at modtage alle dokumenter fra Kommissionen på anden vis, eller medmindre dokumenternes art forudsætter brug af anbefalet post. Interesserede parter kan i ovenstående retningslinjer for kommunikation med interesserede parter finde supplerende regler og oplysninger om korrespondance med Kommissionen, herunder de principper, der gælder for indsendelse af bemærkninger pr. e-mail.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIEN
E-mail: TRADE-R623-MALLEABLE-FITTINGS@ec.europa.eu.

6. Manglende samarbejde

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Indgives svar ikke elektronisk, anses dette ikke for manglende samarbejde, forudsat at den interesserede part påviser, at indgivelse af svar på den ønskede måde ville indebære en urimelig ekstra byrde eller urimelige ekstra omkostninger. I givet fald skal den interesserede part omgående kontakte Kommissionen.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten i handelsprocedurer griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål vedrørende den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen fremsættes senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. de gældende foranstaltningers varedækning.

På Generaldirektoratet for Handels hjemmeside kan interesserede parter finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens undersider: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 5.

9. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.7829 — Transgourmet/C+C Pfeiffer/Top-Team Zentraleinkauf)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 392/11)

1. Den 18. november 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Transgourmet Holding AG («Transgourmet», Schweiz) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele C+C Pfeiffer GmbH («C+C Pfeiffer», Østrig) og fælles kontrol over Top-Team Zentraleinkauf GmbH («Top-Team», Østrig).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Transgourmet: engrossalg af madvarer fra selvbetjeningsbutikker og pr. postordre
- C+C Pfeiffer: engrossalg af madvarer fra selvbetjeningsbutikker og pr. postordre, engrossalg af drikkevarer pr. postordre og detailsalg af drikkevarer
- Top-Team: levering af indkøbs- og distributionstjenester til grossister og detailhandlere.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7829 — Transgourmet/C+C Pfeiffer/Top-Team Zentraleinkauf sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA